

Transcript of the Episodio, UNIDAD 4b

One Week Later

8-1 EXT - ESTABLISHING-CARMINA AND LAURA'S APARTMENT-DAY

8-2 INT --CARMINA AND LAURA'S APARTMENT, KITCHEN -DAY.

LAURA

Oye, Carmina, lo que tiene Alex, ¿es verdad que es enfermedad de viejas?

CARMINA

¡No! ¿Eso es lo que él cree?

CARMINA

Pues, no. Está equivocado... Es verdad que es más frecuente en las mujeres...

LAURA

¡Ja! Y tenía que tocarle a él, que es tan... (BEAT) Pobre Alex... Ahora lo comprendo mejor... Por eso a veces es tan quisquilloso...

CARMINA

Pero, con el tratamiento adecuado, se va a poner mejor.

CARMINA

¿Y tú, te sientes mejor?

LAURA

Vino a pedirme disculpas, ¿sabes? Él con ese dolor insoportable, y aún así...

LAURA

En cuanto a mí... ¡Ay! Sí, me siento mejor... lo que... estoy un poco inquieta.

LAURA

Soy un desastre, Carmina... Desde que me diagnosticaron la diabetes, mi vida ha sido un infierno...

LAURA

No quise aceptarlo... Opté por llevar una vida alocada, como si nada importara... No he hecho nada que valga la pena, ni he estudiado... Y ahora, de pronto, la responsabilidad de ser madre... Con todos los riesgos... tú sabes...

CARMINA

Laurita, ya sabes que no sólo cuentas con mi apoyo, sino con el de todos.

CARMINA

Borrón y cuenta nueva, ¿de acuerdo?

LAURA

De acuerdo.

8-3 INT - CLINIC, JAIME'S OFFICE - DAY

JAIME

De acuerdo. Pero... Debemos pensarlo muy bien antes de acusar a Alex...

ANGELA

Yo no quisiera tener que acusarlo, es un buen técnico: además es una buena persona, a pesar de sus errores, pero... Estoy casi segura que fue él quien tomó los narcóticos.

JAIME

Es posible... Pero lo que ahora tenemos es sólo un indicio, no una prueba.

JAIME

Déjame pensar por un minuto, Ángela, por favor.

8-4 EXT - CLINIC, PARKING LOT - DAY

RAFA is coming to the entrance, ANGELA comes out to meet him half way. He smiles broadly.

RAFA

Hola, mi amor.

ANGELA

¿Cómo te fue?

RAFA

Resultó un tipo simpático, el tal Mister Anderson...

ANGELA

Vamos a sentarnos. Bueno, dime, ¿qué te dijo? ¿Cómo te fue?

RAFA

Queee... Me agradeció por mi "thorough research", y admitió alguna responsabilidad por las malas condiciones de las viviendas. Les echó la culpa a los subcontratistas, claro.

ANGELA

¿Entonces no te va a demandar?

RAFA

¿Demandar? Oh, no, no, no, no. Al contrario, no sólo prometió corregir los "errores", sino hasta hacer alguna contribución a la comunidad. Quiere apoyar directamente a la clínica.

ANGELA

¿Cómo? ¿Cómo conocía los problemas financieros de la clínica?

RAFA

No, no los conocía. Pero yo aproveché para pasar la gorra...

ANGELA

¿Y te las arreglaste para hablar de todo eso en inglés?

Transcript of Episodio 4b of *¡A Su Salud!*

RAFA

Sort of...

8-5 INT - CLINIC, JAIME'S OFFICE - DAY

JAIME

¡Adelante! Ángela, Carmina, ¿a qué se debe el honor de tenerlas aquí en mi oficina?

ANGELA

No lo vas a creer... Rafa dice que el tal Anderson... ¡piensa hacer una contribución a la clínica!

JAIME

¿Será que quiere entrar en la política?

JAIME

Bien, sea como sea... ¡Excelente, nos viene muy bien! Bien, el caso de los medicamentos desaparecidos está resuelto. Bueno... casi.

CARMINA

¿Resuelto? ¿Pero cómo?

JAIME

Llamé a un abogado amigo mío. Dice que lo que hay que hacer es reportar a la DEA. Pero que si Alex -suponiendo que haya sido él-, colabora y promete someterse a un tratamiento, puede que salga librado con un cargo menor, o una simple reprimenda formal. Y que seguramente nadie presentará cargos contra la clínica.

CARMINA

¿Y nosotros podemos asegurarnos de que Alex reciba el tratamiento adecuado?

JAIME

Por supuesto. Bien, ahora sólo espero que este abogado amigo mío no me quiera "cobrar" pidiéndome recetas...

JAIME

Bueno, y con esto resuelto, pasemos a nuestro próximo y más importante proyecto...

JAIME

Me llamaron del County Health Department. ¡Han decidido patrocinar la Feria de Salud que propuso Carmina!

CARMINA

¡Qué bueno!

TRANSITION TO:

8-6 INT - CARMINA'S BEDROOM - NIGHT

8-7 DREAM SEQUENCE - VERY ARTIFICIAL LIGHTING

8-8 INT - CARMINA'S BEDROOM - NIGHT

TRANSITION TO:

The Following Week

Transcript of Episodio 4b of *¡A Su Salud!*

8-9 EXT - HEALTH FAIR - DAY

8-10 INT - HEALTH FAIR - DAY

PUPPET

¡A ver, ahora vamos a cepillar los dientes por detrás! ¿Cómo se hace? ¡Así!: (BRUSHING BACK OF UPPER TEETH) Arriba, abajo, arriba, abajo, arriba, abajo, arriba, abajo...

JAIME

¡Atención, por favor! ¡Si tienen la amabilidad de salir un momento, tengo un anuncio importante que hacerles! ¡Vamos!

PUPPET

¡Adiós! ¡Gracias! ¡Nos vemos!

8-11 EXT - HEALTH FAIR - DAY

CARMINA

¿Cómo te va con tu tratamiento, Alex?

ALEX

Mejor, mucho mejor. Ahora quiero agradecerles a todos en la clínica por su apoyo y comprensión.

JAIME

¡Atención, amigos! Atención, por favor. Me complace en anunciar que nos ha sido otorgado un importante incremento de recursos.

JAIME

El cual, sumado a la substancial contribución hecha por Hugo Anderson y asociados...

JAIME

...contribución conseguida gracias a los buenos oficios de Rafael Montero...gracias a todo esto, ¡vamos a poder construir nuevas facilidades para la clínica de La Comunidad! Facilidades que serán construidas con la ayuda y supervisión de Federico Villamil. Y ahora, amigos... ¡Los invito a seguir disfrutando de la feria! ¡Adelante!

LAURA

...lo que has hecho con la feria te quedó lindísima, ¿sí?

CARMINA

Laura...

LAURA

Carmina, ¿qué pasa?

CARMINA

¡Mira! No, no, no, ¡mira!

LAURA

¿Qué?

CARMINA

¡Es él!

LAURA

¿Quién?

CARMINA

Laurita, no lo puedo creer... ¡es él!

DAVID

¡Hola! ¿Está usted con los organizadores de esta feria?

DAVID

Mi nombre es David Mora. Soy el director ejecutivo del centro de salud de Gastonia. Queremos organizar una feria de salud en nuestra ciudad. Así que, cuando me enteré de ésta, decidí venir a ver-con la esperanza de encontrar a alguien que me puede enseñar cómo hacerlo... Quiero decir, alguien con la paciencia y tiempo para enseñarme desde el principio cómo organizar una feria de salud. ¡No sé nada del tema!

CARMINA

Bueno... Yo soy Carmina Estrada...

DAVID

Mucho gusto.

CARMINA

... y organicé esta feria... ¡Creo que has encontrado a la persona adecuada! Ven conmigo.

DAVID

Disculpe.

LAURA

Lo siento, Abe... Pero Lois Lane ama a Superman y ¡no a Clark Kent!

End credits, glorious music...

END OF EPISODE EIGHT – AND THE SERIES